



Správa železniční dopravní cesty, státní organizace
Stavební správa východ
Nerudova 1
772 58 Olomouc

Re: Transportation Terminal Uherský Brod – Phase II – Part SŽDC
Additional Information – Addendum No. 2

Question No. 5:

In civil structures SO 23-18-01, SO 23-16-02, SO 23-16-01, SO 23-15-02 and SO 23-17-01 there is an inconsistency between the Bill of Quantities in the Excel sheet (Form 5 – pos. breakdown) and the pdf file. This inconsistency applies to different amounts specified in some items and other items situated in the Bill of Quantities for the respective structure. Please make the bills consistent and/or send a new BoQ in the Excel sheet that will contain all items to be quoted for the civil structures. Example: SO 23-18-1 city-type steel railing positions are stated in the pdf file and Finalisation works – finishing not found in the Excel sheet.

Answer:

The Investor made the files in the *.pdf and *.xls format consistent. To avoid misunderstandings, Investor appends all Bills of Quantities.

Investor also amended the VAT in the files attached in accordance with act No. 235/2004 coll. on VAT as amended.

Question No. 6:

Based on the technical qualification prerequisites, it is required that the staff in the primary and ancillary roles be presented and the following observed:

The staff function in the "ancillary role" shall be performed by any of the staff in the "primary role". None of the staff in the "primary role" must do more than two staff function in the "ancillary role" and the staff in the "ancillary role" being responsible for health and safety must not do any other function of the "ancillary role".

We believe that these conditions are highly discriminatory. Does Investor insist on this condition?

Answer:



Správa železniční dopravní cesty

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace
Stavební správa východ
Nerudova 1
772 58 Olomouc

It however not very clear to Investor from the question where the bidder sees discriminatory nature in the staff structure.

Contractor's staff structure and their assignment to the "primary role" and "ancillary role" is defined in the tender documentation based on the requirement of funding provider, i.e. National Office for Economic Matters of the Swiss Confederation. The purpose of this functional division and cumulation is to choose the right size of contractor's team by taking into account the scope of this public procurement. Given the reduced scope of this tender, Investor does not think that the persons in charge of quality, health and safety, the environment and waste management shall be independent staff in the primary role, as it can be assumed that they would not be fully busy with that job. Investor says it would be desirable to have these tasks performed by persons who are members of contractor's staff in the so-called "primary role". For this reason, Investor requests that contractor merges the work of some functions, so that the "ancillary role" is always performed by any of the staff in the "primary role". This way, the function of the person in charge of quality can be for instance performed by the site manager. None of the members in the "primary role" staff can perform more than two functions in the "ancillary role". This means that a civil expert (foreman), for instance, can be the person in charge of environmental protection and waste management. The staff in the "ancillary role" who fulfils the function of the person in charge of health and safety cannot have the "ancillary role" at the same time. This means that if a railway superstructure and substructure expert (foreman), for instance, is the person in charge of health and safety at the same time, he/she cannot have any other function in the "ancillary role".

For persons in the "ancillary role" Investor did not define any special requirements to rule out any possible discrimination of contractors that might consist in the contractor not being able to provide a person in the "primary role" who would fulfil the requirements for the person in the "ancillary role" at the same time. Investor believes that contractor is not limited in any way regarding the person in the "primary role" to whom Investor entrusts the "ancillary role" and the function(s) entrusted this way. The only restriction set by Investor is the number of functions in the "ancillary role" which the staff in the "primary role" can perform – the limit is two. Investor adopted this restriction to balance equally the tasks of the "ancillary role" and "primary role". Investor is of the opinion that this requirement cannot be regarded as discriminatory.

As stipulated in § 147 clause 8 of the act, Investor will also make the following adjustments in the announcement published. The Corrective Public Service Tender Announcement will be published on the web portal www.vestnikverejnychzakazek.cz.



Správa železniční dopravní cesty

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace
Stavební správa východ
Nerudova 1
772 58 Olomouc

Investor proceeds in line with the provisions of § 40 clause 3 of the act and adequately extends the following periods. Changes applying to these provisions of the Tender Announcement:

IV.3.3) Conditions for obtaining the tender documentation and other documents.

Period for delivering the documentation or accessing the documents

Date: 10/03/2014 replaced by 14/03/2014 (DD/MM/YYYY) Time: 10:00

IV.3.4) Period for delivering bids or requests for participation

Date: 10/03/2014 replaced by 14/03/2014 (DD/MM/YYYY) Time: 10:00

IV.3.7) Bid opening terms and conditions

Date: 10/03/2014 replaced by 14/03/2014 (DD/MM/YYYY) Time: 10:15

Investor is convinced that this decision – amendments created optimum conditions for the different bidders to ensure proper bid processing by respecting all legal requirements.

Appendices: as per the text

.....
Ing. Jarmila Ozimá
Head of Investment Department
based on authorisation
Správa železniční dopravní cesty
(Railway Infrastructure Administration),
státní organizace (State
Organisation)